

em



Ministerio de Justicia

Experiences with the Implementation and Issuance of e-APP in Spain

Javier L. Parra

Secretario de Gobierno – Chancellor Secretary at Murcia
Superior Court of Justice

Prague. Czech Republic

May 27th 2011

TSJ | TRIBUNAL
SUPERIOR
DE JUSTICIA
Región de Murcia





A real experience on the judicial area

Who is Who in Spain

- **President of the regional Association of Notaries Public** (Decano del Colegio de Notarios)
- **Chancellor Secretaries of the Superior Courts of Justice**
Senior Judicial Authorities posted in each Autonomous Community Superior Court of Justice
- **MoJ Central Authority**



ONCE UPON A TIME...



Presidencia Española de la Unión Europea



► SOME STEPS ON OUR EXPERIENCE in Murcia - SPAIN

- **2006** – First news on e-app
- **2007** – Implementation IT support
- **2008** – The project starts
- **2008** – First e-Apostille in Europe
- **2009** – Spanish MoJ assumed the project with as a national wide project
- **2010** – Spanish Quality Award of Justice
- **2010** – EU Project
- **2011** – The project goes on...

TSJ | TRIBUNAL
SUPERIOR
DE JUSTICIA
Región de Murcia



The experience...



Presidencia Española de la Unión Europea



▶ Types of public documents....

-Civil Register purposes

ie. Birth certificate for civil registration

-Judicial purposes

ie. inter country child adoption reports

Purposes

The experience...



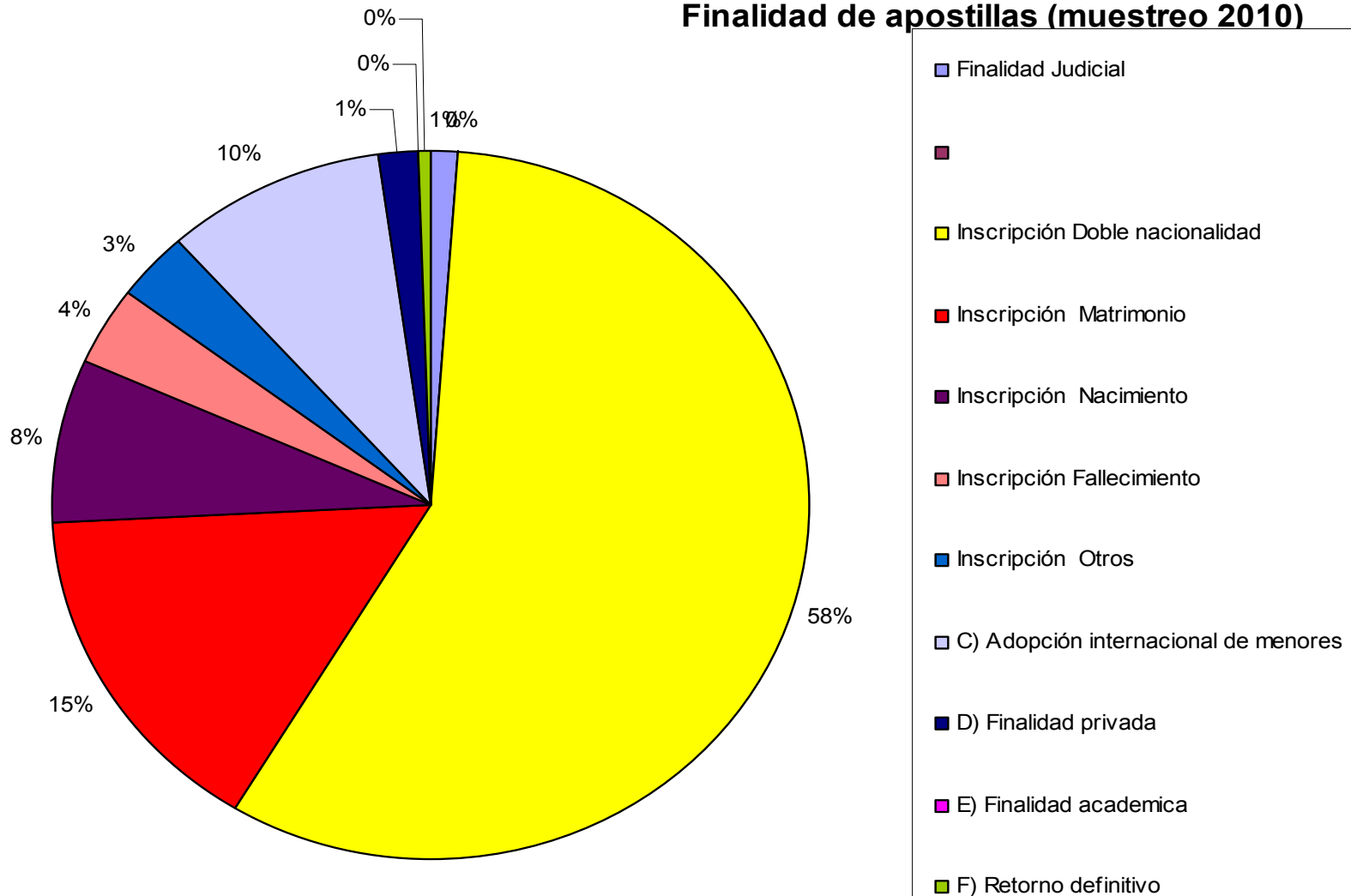
Presidencia Española de la Unión Europea



► Types of public documents....

Purposes

Finalidad de apostillas (muestreo 2010)





► Ways of operation

Main Option :

FROM PAPER TO ELECTRONIC SIGNATURE

1. A citizen brings the public document in paper
2. We **scanned** the public document for obtaining a electronic file of it
3. We **verify and contrast** the incoming public document signature with our digital signatures Journal-register
4. We create a PDF and enclose as a clip to the Apostille and sign it with **electronic signature**
5. We send the e-apostille to by e-mail to the Consulate or give it back in electronic format to the requesting person or Entity



► Ways of operation

Option for adoptions

FROM ELECTRONIC FORM TO e-APP

1. A public authority e-mail to us all public documents requiring apostilles (ie. certificates and other official reports for a inter-country adoption).
2. The incoming public documents are signed with an recognized electronic signature
3. We **verify** the incoming public document electronic signature
4. We make the PDF aspostille and attached it to the public document and sign with our official electronic signature
5. We send back by e-mail the Public document wrapped with electronic apostille to the requesting Authority

Flowchart with new e-app in Murcia



TSJ Murcia: real apostille cases with e-APP

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País / Country

España.

El presente documento público / This public document

2. ha sido firmado por / has been signed by

Dofa Antonia Mejado Sánchez.-

3. quien actúa en calidad de / acting in their capacity of

Secretaría del Registro Civil de Molina de Segura (Murcia)-

4. y está revestido del sello/título de / bears the seal/stamp of

el sello del Registro Civil de Molina de Segura.-

Certificado / Certified

5. en / at

Murcia

6. el día / the

veintiseis de Mayo de dos Mil nueve.-

7. por / by

El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-

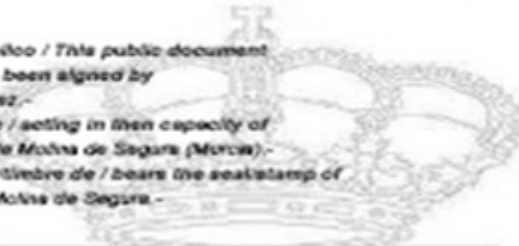
8. bajo el núm. / no

2591.-

9. sello/título de / seal/stamp

de la Secretaría de Gobierno.-

10. Firma / Signature



El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia

Javier Luis Páez García

Firma válida



Registro Civil de Molina de Segura

SECRETARÍA DE GOBIERNO

2591

El presente documento público / This public document

ha sido firmado por / has been signed by

Dofa Antonia Mejado Sánchez.-

quien actúa en calidad de / acting in their capacity of

Secretaría del Registro Civil de Molina de Segura (Murcia)-

y está revestido del sello/título de / bears the seal/stamp of

el sello del Registro Civil de Molina de Segura.-

Certificado / Certified

en / at

Murcia

el día / the

veintiseis de Mayo de dos Mil nueve.-

por / by

El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-

bajo el núm. / no

2591.-

sello/título de / seal/stamp

de la Secretaría de Gobierno.-

Firma / Signature

Javier Luis Páez García

Registro Civil de Molina de Segura

SECRETARÍA DE GOBIERNO

2591

El presente documento público / This public document

ha sido firmado por / has been signed by

Dofa Antonia Mejado Sánchez.-

quien actúa en calidad de / acting in their capacity of

Secretaría del Registro Civil de Molina de Segura (Murcia)-

y está revestido del sello/título de / bears the seal/stamp of

el sello del Registro Civil de Molina de Segura.-

Certificado / Certified

en / at

Murcia

el día / the

veintiseis de Mayo de dos Mil nueve.-

por / by

El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-

bajo el núm. / no

2591.-

sello/título de / seal/stamp

de la Secretaría de Gobierno.-

Firma / Signature

Javier Luis Páez García



La Dirección General de Familia y Menor de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, through the Sección de Acogimiento y Adopción de Protección de Menores, and according to the commitment that Mrs. María de las Mercedes Labrador Melado has acquired with this Government, is committed by this document to:

- Proceed to the follow up of the adjustment of the minor, adopted by Mrs. María de las Mercedes Labrador Melado, to his/her new family environment, sending the corresponding reports to India Agency, with a quarterly periodicity during the first two years of the minor stay in our country, and bi-annually during the three following years.

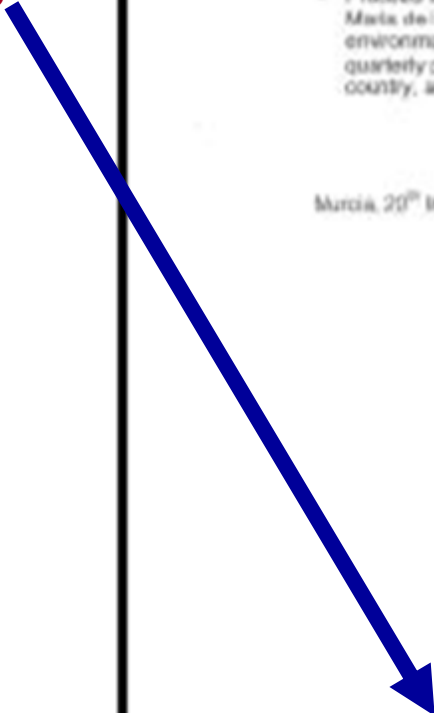
Murcia, 20th May 2008

Laura Muñoz Pedreño

Document: 000000000000000000000000

| | |
|--------------|--|
| Financiador | CONSEJO REGIO DE MURCIA - REP. LEONISA, ORTIZORILL, ORTIZORILL J. SA. 49900-00 |
| Financiación | CONSEJO REGIO DE MURCIA - REP. LEONISA, ORTIZORILL, ORTIZORILL J. SA. 49900-00 |
| Financiador | CONSEJO REGIO DE MURCIA - REP. LEONISA, ORTIZORILL, ORTIZORILL J. SA. 49900-00 |
| Financiación | CONSEJO REGIO DE MURCIA - REP. LEONISA, ORTIZORILL, ORTIZORILL J. SA. 49900-00 |


ORIGINAL
PUBLIC
DOCUMENT
with
e-signature





APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País / Country
España.
2. ha sido firmado por / has been signed by
Doña Laura Muñoz Peñero.-
3. quien actúa en calidad de / acting in then capacity of
Directora General de Familia y Menor de la Dirección General de Familia y Menor, de la Consejería de Política Social, Mujer e Inmigración de la Región de Murcia.-
4. y está revestido del sellotimbre de / bears the seal/stamp of
el sello electrónico.-
Certificado / Certified
5. en / at
Murcia
6. el día / the
veintiseis de Mayo de dos Mil nueve.-
7. por / by
El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-
8. bajo el núm. / no
2045.-
9. sellotimbre / seal/stamp
de la Secretaría de Gobierno.-
10. Firma / Signature



El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia

Javier Luis Para Garcia

Firma válida



El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.
El contenido de este documento es válido y auténtico.

SECRETARÍA DE GOBIERNO
DIRECCIÓN GENERAL DE FAMILIA Y MENOR

MURCIA

La Dirección General de Familia y Menor de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, a través de la Dirección de Argentinidad y Asesoría del Registro de Murcia, por el presente documento y conforme al contenido del convenio que, en Murcia, ha suscrito la Registradora Laboral Murcia, le otorga la presente apostilla, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 41 del Reglamento de la Ley 1/2002, de 16 de enero, de modificación de la Ley 1/1981, de 16 de mayo, de jurisdicción de familia en Murcia.

Murcia, 27 de Mayo 2009.

Laura Muñoz Peñero

SECRETARÍA DE GOBIERNO
DIRECCIÓN GENERAL DE FAMILIA Y MENOR

MURCIA

La Dirección General de Familia y Menor de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, a través de la Dirección de Argentinidad y Asesoría del Registro de Murcia, por el presente documento y conforme al contenido del convenio que, en Murcia, ha suscrito la Registradora Laboral Murcia, le otorga la presente apostilla, en cumplimiento de lo establecido en el artículo 41 del Reglamento de la Ley 1/2002, de 16 de enero, de modificación de la Ley 1/1981, de 16 de mayo, de jurisdicción de familia en Murcia.

Murcia, a veinte de Mayo de dos mil nueve.

Laura Muñoz Peñero

Way of operation until to April 2011

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País / Country
España.
2. ha sido firmado por / has been signed by
Doña Laura Muñoz Pedreño.-
3. quien actúa en calidad de / acting in then capacity of
Directora General de Familia y Menor de la Dirección General de Familia y Menor, de la Consejería de Política Social, Mujer e Inmigración de la Región de Murcia.-
4. y está revestido del sello/timbre de / bears the seal/stamp of
el sello electrónico.-
Certificado / Certified
5. en / at
Murcia
6. el día / the
veintisiete de Mayo de dos Mil nueve.-
7. por / by
El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Murcia.-
8. bajo el núm. / no
2645.-
9. sello/timbre / seal/stamp
de la Secretaría de Gobierno.-
10. Firma / Signature
El Secretario de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia
Javier Luis Parra García

Firma válida
Digitally signed by Javier Luis Parra García
DN: cn=Javier Luis Parra García, o=TSJ Murcia, ou=TSJ Murcia, email=jparra@tsjmurcia.es, c=ES

Región de Murcia
SECRETARÍA DE POLÍTICA SOCIAL, MUJER E INMIGRACIÓN
SECRETARÍA DE GOBIERNO

La Directora General de Familia y Menor de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, through the Secretary of Government and Assistant to the Secretary of Government, and according to the constitutional and legal provisions of the Secretary of Government, has signed with this Government, in conformity with the document no.

• Preceded to the follow up of the adjustment of the minor, adopted by the Murcia Social Services and other entities in Murcia and family professionals, and by the corresponding reports to the Agency, with a quarterly committee during the first six months of the minor stay in our country, and subsequently during the first following years.

Murcia, 27th May 2009

Laura Muñoz Pedreño

Región de Murcia
SECRETARÍA DE POLÍTICA SOCIAL, MUJER E INMIGRACIÓN
SECRETARÍA DE GOBIERNO

La Directora General de Familia y Menor de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, a través de la Secretaría de Government and Asistente del Secretario de Gobierno de Murcia, por el presente documento y conforme al compromiso que, Dña. María de los Remedios Labrador Melendo, ha adquirido con esta D.G.G.M., se compromete a:

• Preceder al seguimiento de la adaptación a su nuevo medio familiar del menor tutelado y adoptado por Dña. María de los Remedios Labrador Melendo, así como al correspondiente informe a la Agencia Social, con una periodicidad trimestral durante los dos primeros años de estancia del menor en nuestro país, y semestral durante los tres siguientes.

Murcia, a veinte de mayo del 2009

Laura Muñoz Pedreño

e-REGISTER

<https://sede.mjusticia.gob.es>

| APOSTILLE | | | |
|--|---|--|------------|
| (Convention de La Haye du 5 octobre 1961) | | | |
| 1. País: Country/Pays: | España | | |
| El presente documento público This public document/Le présent acte public | | | |
| 2. ha sido firmado por has been signed by a été signé par | GOMEZ MOLINA, CARMEN | | |
| 3. quien actúa en calidad de acting in the capacity of agissant en qualité de | FUNCIONARIA DELEGADA | | |
| 4. y está revestido del sello / timbre bears the seal / stamp of est revêtu du sceau / timbre de | REGISTRO CIVIL DE LORCA | | |
| Certificado Certified/Attesté | | | |
| 5. en at/à | MURCIA | 6. el día the/le | 14/04/2011 |
| 7. por by/par | El Funcionario Designado del Tribunal Superior de Justicia de la Región de Murcia | | |
| 8. bajo el número Nº/sous nº | 2011/20 | | |
| 9. Sello / timbre: Seal / stamp: Sceau / timbre: | | 10. Firma: Signature: Signature: | |

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

No es válido el uso de esta Apostilla en España

Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://sede.mjusticia.gob.es>

Código de verificación de la Apostilla: AP:v00R-q1\$0-bX+M-Yev0

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

This Apostille is not valid for use anywhere within Spain

To verify the issuance of this Apostille, see <https://sede.mjusticia.gob.es>

Verification code of the Apostille: AP:v00R-q1\$0-bX+M-Yev0

e-Signature
in the framework of e-APP

Firma válida

C/ ALFARRASTIN
NOMBRE DOCUMENTO
ALFARRASTIN
JOSE ANTONIO
- NIF
22432475T

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne

Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : <https://sede.mjusticia.gob.es>

Code de vérification de l'Apostille: AP:v00R-q1\$0-bX+M-Yev0

| | | | |
|--|---------|--|--|
| 8. bajo el número Nº/sous nº | 2011/20 | | |
| 9. Sello / timbre: Seal / stamp: Sceau / timbre: | | 10. Firma: Signature: Signature: | |

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

No es válido el uso de esta Apostilla en España

Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://sede.mjusticia.gob.es>

Código de verificación de la Apostilla: AP:v00R-ql\$0-bX+M-Yev0

This apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

This Apostille is not valid for use anywhere within Spain

To verify the issuance of this Apostille, see <https://sede.mjusticia.gob.es>

Verification code of the Apostille: AP:v00R-ql\$0-bX+M-Yev0

Firma válida

Cette apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne

Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : <https://sede.mjusticia.gob.es>

Code de vérification de l'Apostille: AP:v00R-ql\$0-bX+M-Yev0

C/DOBLERA
 NOMBRE DOBLERA
 ALBARRACIN
 JOSE ANTONIO
 - NIF
 22432475T

Trámites

Información general

Servicios

Sede Electrónica del Ministerio de Justicia > Trámites > Apostilla electrónica

[Verificar Apostilla](#)

[Validar Firma de Apostilla](#)

Resultado de la Verificación de la Apostilla

Datos de la Apostilla

Código Verificación Apostilla :

Número de Apostilla :

Fecha de Emisión Apostilla :

 "Apostilla Verificada "

[Ver Apostilla](#)

[Verificar Apostilla](#)

[Validar Firma de Apostilla](#)

Resultado de la Verificación de la Apostilla

Datos de la Apostilla

Código Verificación Apostilla :

Número de Apostilla :

Fecha de Emisión Apostilla :



"Apostilla Verificada "

[Ver Apostilla](#)



► Success & Challenges from April 2011. A new stage

Evaluation of our experience

Strengths

- The use “recognized e-signature” with the highest level of security
- We rely on a e-Register

Outcomes

- 100% apostilles are on electronic form
- 100% apostilles will be verified with the e-Register,

Opportunities

- Spreading to other competent authorities such as notaries

Threats

- Problems when implementing without taking into account the cultural environment status...
- Some destinations...such as...

FINAL REFLECTION

when implementing a new strategy....

Problems or challenges...

**JUST A QUESTION OF
ATTITUDE**

FINAL REFLECTION about the outcomes

A modernization process is much more than hardware and software implementation ... it is also a question of attitude

R. Kipling for two friends

IF you can keep your head when all about you
Are losing theirs and blaming it on you,
If you can trust yourself when all men doubt you,
But make allowance for their doubting too;
If you can wait and not be tired by waiting,
Or being lied about, don't deal in lies,
Or being hated, don't give way to hating,
And yet don't look too good, nor talk too wise:
If you can dream - and not make dreams your master;
If you can think - and not make thoughts your aim;
If you can meet with Triumph and Disaster
And treat those two impostors just the same
Hold on, hold on...friends